



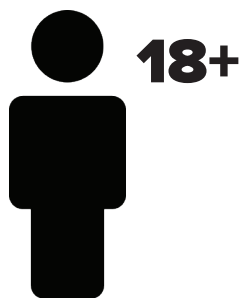
BỎ PHIẾU TẠI ALBERTA BẦU CỬ TỈNH BANG

TIẾNG VIỆT

English	English
French	Français
Tagalog	Tagalog
German	Deutsch
Punjabi	ਪੰਜਾਬੀ
Chinese	简体中文
Spanish	Español
Arabic	اللغة العربية
Vietnamese	Tiếng Việt
Polish	Polski
Ukrainian	Українська
Hindi	हिंदी
Farsi	فارسی
Russian	Русский
Dutch	Nederlands
Korean	한국어
Italian	Italiano
Cree	nehiyawak
Blackfoot	Siksikáí'powahsin

ĐIỀU KIỆN

Bạn phải là:



- Công Dân Canada
- Trên 18 tuổi, và
- Người đang cư trú tại Alberta

ĐĂNG KÝ

Để bỏ phiếu, bạn phải đăng ký. Bạn có thể đăng ký trước hoặc đăng ký tại phòng phiếu.

Lựa chọn #1 - Đăng ký trước:

Trực tuyến - voterlink.ab.ca

Sử dụng Giấy phép Lái xe của Alberta hoặc Thẻ Căn cước Alberta của bạn để truy cập hệ thống trực tuyến.

Nếu bạn không có thẻ ID này, vui lòng gọi số: 1-877-422-8683.



Lựa chọn #2 - Tại phòng phiếu:

Khi bạn đi bỏ phiếu

Bạn cần phải xuất trình các giấy tờ có các thông tin sau đây:

- Tên pháp lý đầy đủ, và
- Địa chỉ nơi bạn đang cư trú

Bạn cũng sẽ cần phải ký vào một tờ đơn nêu rõ bạn là một cử tri đủ tiêu chuẩn.

Vui lòng xem trang tiếp theo để tìm hiểu những loại ID nào được chúng tôi chấp nhận.



XÁC NHẬN DANH TÍNH

Để chứng minh danh tính của mình, bạn phải xuất trình ít nhất một loại ID có ảnh do chính phủ cấp.

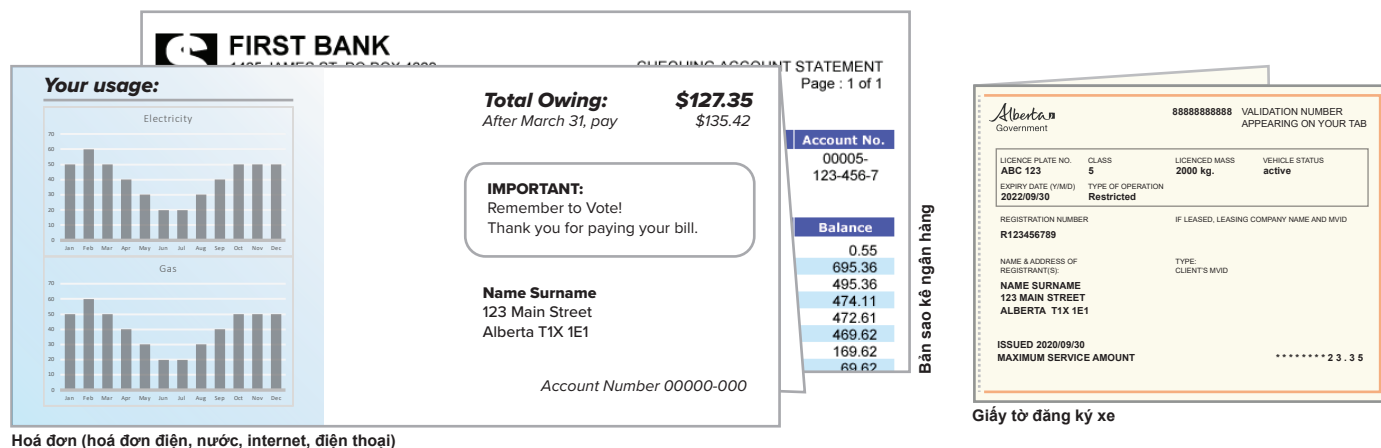
Nếu không có ID có ảnh do chính phủ cấp, bạn phải xuất trình hai loại ID khác để thay thế. Tuy nhiên, cả hai loại phải cung cấp họ tên đầy đủ của bạn và một loại phải hiển thị địa chỉ hiện tại của bạn để được tính là hợp lệ.

Nếu như bạn không có ID, một người khác có thể sẽ xác minh cho bạn. Vui lòng liên hệ với chúng tôi để tìm hiểu thêm về quy trình này.

Các ví dụ về ID có hiển thị họ tên:



Các ví dụ về ID có hiển thị họ tên và địa chỉ:

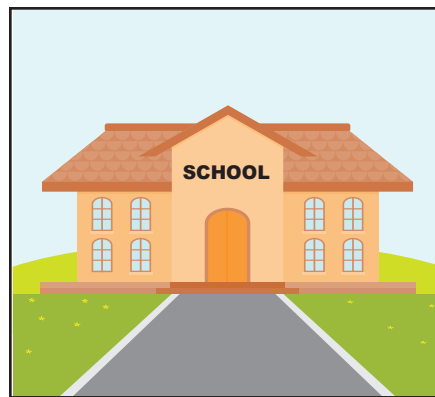


Một danh sách đầy đủ có sẵn trực tuyến tại trang mạng:
elections.ab.ca/voters/id-required-to-vote/

CÁC SỰ LỰA CHỌN BỎ PHIẾU

Ngày bầu cử

- Bỏ phiếu diễn ra tại trường học, nhà thờ hoặc hội trường cộng đồng tại địa phương của bạn
- Tất cả các phòng phiếu được mở cửa từ 9 giờ sáng đến 8 giờ tối
- Bạn có thể chỉ bỏ phiếu tại phòng phiếu chỉ định



Bỏ phiếu sớm

- Bỏ phiếu diễn ra ở các trung tâm thương mại, thư viện hoặc trường đại học gần đó
- Hầu hết các phòng phiếu được mở cửa giữa 9 giờ sáng và 8 giờ tối, tuy nhiên giờ giấc có thể thay đổi
- Bạn có thể bỏ phiếu tại bất kỳ điểm bỏ phiếu sớm nào mà bạn chọn
- Được hoạt động từ Thứ Ba đến Thứ Bảy trong tuần trước ngày bầu cử



Lá phiếu đặc biệt

- Bỏ phiếu diễn ra tại văn phòng bầu cử địa phương của bạn hoặc bằng cách sử dụng lá phiếu gửi qua đường bưu điện
- Nó có sẵn cho những ai không thể bỏ phiếu theo cách khác.
- Các cử tri bỏ phiếu qua đường bưu điện nên đặt lá phiếu của họ sớm, vì nó cần có thời gian để xử lý
- Phải gửi trả lại phiếu trước ngày bầu cử
- Có sẵn ngay khi thời gian bầu cử bắt đầu cho đến Ngày bầu cử (giai đoạn 28 ngày)



Yêu cầu lá phiếu gửi bằng đường bưu điện tại trang mạng elections.ab.ca hoặc bằng cách gọi 1-877-422-8683.

BỎ PHIẾU TRỰC TIẾP

Bỏ phiếu trực tiếp

Quá trình bỏ phiếu thực hiện theo các bước sau

- 1) Khi đến nơi, bạn sẽ gặp nhân viên bầu cử, người sẽ xác nhận đăng ký của bạn.
- 2) Nếu bạn đã đăng ký, nhân viên bầu cử sẽ hướng dẫn bạn đến một điểm bỏ phiếu mở
- 3) Sau đó, bạn sẽ cần xác nhận tên và địa chỉ của mình để nhận lá phiếu của mình
- 4) Đi qua sau màn che riêng tư. Đánh dấu lá phiếu của bạn bằng dấu “X” hoặc tô vào vòng tròn bên cạnh tên ứng cử viên mà bạn muốn bỏ phiếu.
- 5) Trả lại lá phiếu cho nhân viên bầu cử, đặt nó vào thùng phiếu và ăn mừng!

Tôi đã mắc một lỗi...

Nếu bạn mắc lỗi, vui lòng nói với người đã cho bạn lá phiếu của bạn. Họ có thể đưa cho bạn một lá phiếu thay thế.

Tính bí mật

Lá phiếu của bạn là bí mật. Trừ khi bạn cần hỗ trợ, đừng cho ai biết bạn đã bỏ phiếu như thế nào. Không chụp hoặc chia sẻ hình ảnh lá phiếu của bạn trên mạng.

Đăng ký



**Ghi danh tại
phòng phiếu**



**Nhận lá
phiếu của
bạn**



Bỏ phiếu



Ăn mừng

BỎ PHIẾU QUA ĐƯỜNG BƯU ĐIỆN

Bỏ phiếu qua đường bưu điện

Quy trình bỏ phiếu qua thư theo các bước sau:

- 1) Nộp đăng ký nhận phiếu bầu qua thư sớm tại elections.ab.ca
- 2) Nhận gói phiếu bầu của bạn qua đường bưu điện
- 3) Viết tên của ứng cử viên hoặc đảng phái bạn muốn bầu vào lá phiếu (Các ứng cử viên có sẵn tại elections.ab.ca)
- 4) Hoàn thành và ký tên vào tờ khai của bạn, và đính kèm một bản sao ID của bạn.
- 5) Chuẩn bị thư để gửi đi
- 6) Gửi thư đi trước ngày bầu cử

Đăng ký và
nhận phiếu
bầu



Bỏ phiếu



Hoàn tất các
biểu mẫu và
đính kèm ID



Đóng gói



Gửi trả lại
qua đường
bưu điện



SỰ TIẾP CẬN

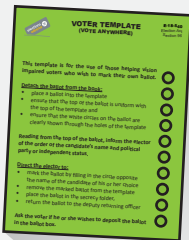
Chúng tôi cung cấp một số lựa chọn để giúp bạn bỏ phiếu:



Mang theo thiết bị của riêng bạn
Để giúp người khiếm thị tự
đọc lá phiếu



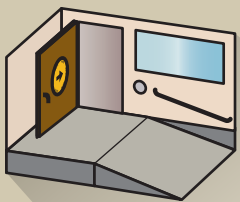
Bút chì kích cỡ to
Để cho những người có vấn đề về cầm
nắm có thể thoải mái đánh dấu lá phiếu
của họ



Mẫu bỏ phiếu
Để giúp người khiếm thị bỏ phiếu mà vẫn
bảo vệ được bí mật của họ



Kính lúp cầm tay
Cho những người bị giảm thị lực một
cách để nhìn rõ văn bản



Lối đi thuận tiện (bằng phẳng)
Tạo điều kiện thuận lợi ở lối vào
địa điểm bỏ phiếu



Hỗ trợ cử tri
Để cung cấp sự giúp đỡ hoặc cho phép
nhận sự giúp đỡ từ một người bạn
đáng tin cậy của cử tri.



Phòng 100, 11510 Kingsway NW
Edmonton, Alberta T5G 2Y5

Số điện thoại miễn phí 310-0000 | Số điện thoại: 1-877-422-VOTE (8683)
www.elections.ab.ca | info@elections.ab.ca